

920533

MARQUANT[®]



- SE** Bruksanvisning för Bluetooth-högtalare
- NO** Bruksanvisning for Bluetooth-høytaler
- PL** Instrukcja obsługi głośnika Bluetooth
- EN** Operating instructions for Bluetooth speaker

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/ Produzent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,
1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på
www.jula.com

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na
www.jula.com

For latest version of operating instructions, see
www.jula.com

2019-04-25

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.





- Skydda apparaten, sladd och batteri från värme, solljus, vatten, eld och skarpa kanter.
- Utsätt inte apparaten för stänk/droppar av vatten eller andra vätskor.
- Placera inte behållare med vatten, brinnande ljus eller liknande ovanpå apparaten.
- Kontrollera att det finns minst 20 cm fritt utrymme runt apparaten för att säkerställa tillräcklig ventilation.
- Installera inte i närheten av värmekällor som radiator, spis eller annan utrustning som avger värme.
- Utsätt inte produkten för regn eller fukt – risk för brand och/eller elolycksfall.
- För aldrig in metallföremål i apparaten – risk för kortslutning.
- Använd inte apparaten i extremt torr luft – risk för statisk elektricitet.
- Försök inte reparera apparaten. Ändra aldrig produkten på något sätt. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer till följd av obehörig ändring. Eventuella reparationer ska utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person.
- Använd inte produkten i närheten av vatten.
- Täck inte över produktens ventilationsöppningar.
- Installera i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd endast med vagn, ställ, konsol eller bord som medföljer eller som rekommenderas av tillverkaren. Var försiktig vid förflyttning med vagn – tippningsrisk.
- Inga komponenter i produkten får repareras av användaren. Service får endast utföras av kvalificerad personal. Service ska utföras om produkten, sladden eller stickproppen är skadade, om produkten har utsatts för vätska eller stöt eller om den inte fungerar normalt.
- Försök aldrig öppna produkten – risk för elolycksfall.

- Apparatens sladd ska anslutas till ett lätt åtkomligt nätuttag.
- Dra sladden så att den inte blir trampad eller klämd.
- Se till att apparaten inte är ansluten till nätspänning vid åska samt om produkten inte ska användas en längre tid.
- Apparaten är dubbelisolerad (skyddsklass II) och behöver därför inte skyddsjordas.

Ytterligare säkerhetsanvisningar

- Användning av styrenheter, inställningar eller förfaranden som inte beskrivs i dessa anvisningar kan medföra exponering för hälsoskadlig strålning.
- Placera inte produkten på mjukt, poröst eller ömtåligt underlag. Gummifötterna kan ge märken eller fläckar på underlaget. Vi rekommenderar att en duk, bricka eller liknande placeras under produkten.
- Rengör med en torr trasa.
- OBS! Den här utrustningen har testats och uppfyller gränsvärdena för digitala enheter klass B, enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränsvärden är utformade för att ge tillräckligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och om den inte installeras och används i enlighet anvisningarna kan den orsaka störningar av radiokommunikation. Störningar kan uppstå i enskilda installationer. Om utrustningen ger upphov till skadliga störningar i radio- eller TV-mottagning (vilket kan kontrolleras genom att utrustningen startas och stängs av) rekommenderas användaren att försöka åtgärda störningarna på något av följande sätt:
 - Rikta om eller flytta mottagarantennen.
 - Öka avståndet mellan utrustning och mottagare.
 - Anslut utrustningen till ett uttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.

SYMBOLER

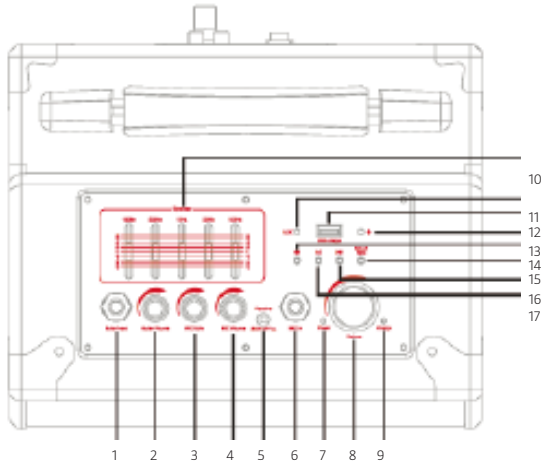
	Läs bruksanvisningen noga före användning!
	Varning!
	Varning för oisolerad farlig spänning innanför produktens hölje, vilken kan orsaka elolycksfall.
	Skyddsklass II

TEKNISKA DATA

Effekt	20W RMS
Räckvidd	10 m
Kapslingsklass	IP20
Laddningstid	4-5 h
Drifttid	3 h
Vikt	7,8 kg
Mått	B280 x D245 x H480 mm
Batteritid	4-5 h
Batteriteknik	Li-Ion
Skyddsklass	II
Batterikapacitet	2200 mAh
Känslighet	64 dB
Impedans	4 Ω
Frekvensomfång	85 Hz-20 kHz

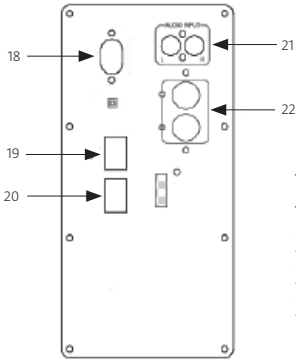
BESKRIVNING

REGLAGE ÖVRE PANEL



1. Guitar input
2. Guitar volume
3. MIC Echo
4. MIC Volume
5. Karaoke
6. MIC In
7. Spänningslampa
8. Volyminställning
9. Laddningslampa
10. Equalizer
11. Indikeringslampa för läge AUX
12. USB-port
13. Bluetooth-indikeringslampa
14. ⏮ Byt till föregående låt
15. Select input
16. ⏭ Byt till nästa låt
17. ⏸ Spela/pausa

REGLAGE BAKPANEL



- 18. AC anslutning
- 19. Huvudströmbrytare
- 20. AC-omkopplare
- 21. AUDIO INPUT
- 22. DC-anslutning

TILLBEHÖR



AUX-kabel



Strömkabel

HANDHAVANDE

OBS! Efter cirka 30 minuter av inaktivitet övergår högtalaren till stand by mode för att spara batteri.

LADDNING AV HÖGTALARE

1. Sätt huvudströmbrytaren (Main power) i läge "Off" och AC-omkopplaren (Input power) i läge "230V".
2. Anslut strömkabeln till AC-anslutningen på högtalarens baksida.
3. Anslut strömkabeln till ett nätuttag.
4. Laddningsindikeringslampan lyser blå under laddning. Laddningen avbryts när högtalaren är fulladdad.

SYNKNING

OBS!

- Om det inte finns några synkade enheter inom räckvidden när Bluetooth-läget aktiveras, aktiveras hoppningsläge automatiskt.
- Om en sedan tidigare synkad enhet finns inom räckvidden ansluts högtalaren automatiskt till den.

- Om högtalaren ska anslutas till en annan enhet måste den först kopplas bort från den enhet den är synkad med. Markera ER2536TA under Bluetooth-inställningarna på den anslutna enheten och välj Disconnect eller Unpair. När synkningen brutits, upprepa hoppningsprocessen med den andra enheten.
 - Om ihoppningen inte lyckas första gången, ställ högtalarens strömbrytare i läge OFF, och sedan i ON, och upprepa anvisningarna för synkning.
1. Starta högtalaren genom att sätta huvudströmbrytaren på bakpanelen i läge ON.
 2. Starta bluetooth på enheten som ska anslutas.
 3. Placera högtalaren och Bluetooth-enheten inom 1 meter från varandra under hoppningen.
 4. Aktivera sökning efter Bluetooth-enheter på den mobiltelefon eller enhet som ska paras ihop med högtalaren.
 - iPhone: Gå till SETTINGS > BLUETOOTH (kontrollera att Bluetooth är aktiverat)
 - Blackberry: Gå till SETTINGS/OPTIONS > BLUETOOTH Aktivera BLUETOOTH
 - Android: Gå till SETTINGS > BLUETOOTH > MENU > Search for devices (kontrollera att Bluetooth är aktiverat)
 - Andra mobiltelefoner/enheter: Se anvisningarna för enheten.
 5. Tryck en gång på knappen SELECT INPUT. Efter ca 3 sekunder börjar indikeringslampan blinka blått och en röst som säger Pairing hörs, för att ange att högtalaren är i hoppningsläge.
 6. När Bluetooth-enheten hittat högtalaren, välj ER2536TA i listan över hittade enheter.
 7. Ange lösenord 0000 (fyra nollor), om så krävs. Tryck på OK eller YES för att para ihop de två enheterna.
 8. När synkningen slutförts hörs en röst som säger Bluetooth is connected och indikeringslampan lyser blå.

REGLAGE

Guitar input

Anslut en elgitarr till gitarringången för att använda högtalaren som förstärkare.

Guitar Volume

Justera volymen för den anslutna gitarren

MIC Echo

Justera efterklangen för den anslutna mikrofonen (säljs separat)

MIC Volume

Justera volymen för den anslutna mikrofonen (säljs separat)

Karaoke

Tryck in för att aktivera karaokefunktionen. Bluetooth- eller AUX-signalen anpassas automatiskt för att framhäva sångstämman när en mikrofon är ansluten.

MIC In

Anslut eventuell mikrofon (säljs separat) till porten MIC In.

Volyminställning

- Vrid volymvredet upptill på högtalaren åt vänster för att sänka volymen. Vrid vredet åt höger för att höja volymen.
- Ljudvolymen kan också styras via den anslutna enhetens volymkontroll.

Equalizer

För reglagen uppåt eller nedåt för att justera bas och diskant.

Select input

Tryck uppregade gånger på knappen SELECT INPUT för att växla mellan AUX IN och Bluetooth.

Starta/Stänga av

- Om högtalaren är fulladdad, starta/stäng av högtalaren med huvudströmbrytaren på baksidan.
- Om laddaren är ansluten, starta/stäng av högtalaren med AC-omkopplaren på baksidan.

LADDNING AV ENHETER

1. Anslut den enhet som ska laddas till högtalarens USB-port med en USB-laddningssladd.
2. Laddningen börjar automatiskt.
3. Kontrollera enhetens laddningsstatus på laddningsindikatorn.


MUSIKSPELNING

Via bluetooth



OBS!

- Kontrollera att högtalaren är ansluten till en Bluetooth-enhet.
- När anslutningen är slutförd kan musiken styras med reglagen på högtalaren eller på den anslutna enheten.

Spela/pausa

Tryck på knappen  för att pausa/återta avspelning i Bluetooth-läge.

Byt låt

- Tryck på knappen  för att gå till nästa låt i Bluetooth-läge.
- Tryck på knappen  för att gå till föregående låt i Bluetooth-läge.

Via AUX-kabel

OBS! När en enhet är ansluten till AUDIO INPUT-anslutningen har knapparna på högtalaren begränsad funktion. Styr musikavspelningen med reglagen på den anslutna enheten.

1. Anslut AUX-kabelns vita och röda stickproppar till den vita (L) respektive röda (R) AUDIO INPUT-anslutningen på högtalarens baksida.
2. Anslut den gröna stickproppen i sladdens andra ände till den externa enhetens hörlursanslutning (smarttelefon, handdator eller MP3-spelare).
3. Öppna en mediaspelare på enheten och tryck på PLAY för att starta musikavspelningsenheten.
4. Styr avspelningsenheten och ljudvolymen med reglagen på den anslutna enheten.

FELSÖKNING

Det går att para ihop Bluetooth-enheten med högtalaren men ingen musik hörs.

- Kontrollera att Bluetooth-enheten stöder profilen A2DP.
- Höj volymen på Bluetooth-enheten.
- Bryt hoppningen och para ihop enheterna på nytt.

Det går inte att para ihop Bluetooth-enheten med högtalaren.

- Placera högtalaren och Bluetooth-enheten inom 1 meter från varandra under hoppningen.
- Håll knappen SELECT INPUT intryckt tills Bluetooth-indikeringslampan tänds. En röst som säger Pairing hörs och indikeringslampan blinkar blå.
- Kontrollera att Bluetooth är aktiverat på enheten.
- Upprepa hoppningen enligt anvisningarna.
- Kontrollera att högtalaren är fulladdad eller att strömkabeln är ansluten.

Det går inte att aktivera hoppningsläge på högtalaren.

- Håll knappen SELECT INPUT intryckt tills Bluetooth-indikeringslampan tänds. En röst som säger Pairing hörs och indikeringslampan blinkar blå och högtalaren är i hoppningsläge.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.



- Beskytt apparatet, ledningen og batteriet mot varme, sollys, vann, ild og skarpe kanter.
- Det må ikke søles eller sprutes vann eller andre væsker på apparatet.
- Ikke sett beholdere med vann, levende lys eller lignende oppå apparatet.
- Kontroller at det er minst 20 cm klaring rundt apparatet for å sikre tilstrekkelig ventilasjon.
- Må ikke installeres i nærheten av varmekilder som radiatorer, komfyrer eller annet utstyr som avgir varme.
- Produktet må ikke utsettes for regn eller fukt – fare for brann og/eller el-ulykker.
- Ikke før metallgjenstander inn i apparatet – fare for kortslutning.
- Apparatet må ikke brukes i ekstremt tørr luft – fare for statisk elektrisitet.
- Ikke forsøk å reparere apparatet. Ikke foreta endringer på produktet. Produsenten påtar seg ikke ansvar for skader som oppstår som følge av uautorisert endring. Eventuelle reparasjoner skal utføres av godkjent servicerepresentant eller annen kvalifisert person.
- Må ikke brukes i nærheten av vann.
- Ikke dekk til produktets ventilasjonsåpninger.
- Skal installeres i henhold til produsentens anvisninger.
- Bruk bare tilbehør som anbefales av produsenten.
- Må kun brukes med vogn, stativ, konsoll eller bord som følger med, eller som anbefales av produsenten. Vær forsiktig ved forflytting med vogn – veltefare.
- Ingen komponenter i produktet skal repareres av brukeren. Service skal kun utføres av kvalifisert personell. Det må utføres service på produktet hvis produktet, ledningen eller støpselet er skadet, hvis produktet har blitt utsatt for væske eller støt, eller hvis det ikke fungerer normalt.
- Ikke forsøk å åpne produktet – fare for el-ulykker.
- Apparatets ledning skal kobles til et lett tilgjengelig strømuttak.
- Legg ledningen slik at den ikke blir tråkket på eller kommer i klem.

- Pass på at apparatet ikke er koblet til strømmettet ved tordenvær, samt hvis produktet ikke skal brukes på lengre tid.
- Apparatet er dobbeltisolert (beskyttelsesklasse II) og trenger derfor ikke beskyttelsesjordes.

Ytterligere sikkerhetsanvisninger

- Bruk av styreenheter, innstillinger eller prosedyrer som ikke beskrives i disse anvisningene, kan medføre eksponering for helseskadelig stråling.
- Produktet må ikke plasseres på et mykt, porøst eller ustabil underlag. Gummiføttene kan gi merker eller flekker på underlaget. Vi anbefaler at en duk, brikke eller tilsvarende plasseres under produktet.
- Produktet rengjøres med en tørr klut.
- OBS! Dette utstyret har blitt testet og overholder grenseverdiene for digitale enheter klasse B i henhold til del 15 i FCC-bestemmelsene. Disse grenseverdiene er utformet for å gi tilstrekkelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser ved installasjon i boliger. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvent energi, og hvis det ikke installeres og brukes etter anvisningene, kan det forårsake forstyrrelser av radiokommunikasjon. Forstyrrelser kan oppstå i visse situasjoner. Hvis utstyret forårsaker skadelige forstyrrelser i radio- eller TV-mottak (som kan kontrolleres ved at utstyret slås av og på), anbefales brukeren å prøve å eliminere forstyrrelsene på en av følgende måter:
 - Vinkle eller flytte mottakerantennen.
 - Øke avstanden mellom utstyr og mottaker.
 - Koble utstyret til et annet uttak i en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.

SYMBOLER

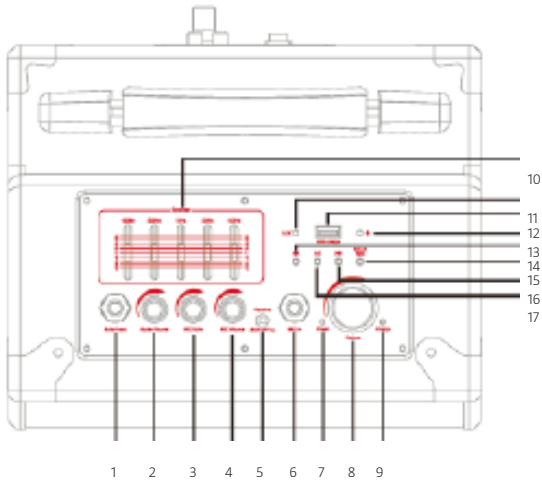
	Les bruksanvisningen nøye før du tar produktet i bruk!
	Advarsel!
	Advarsel om uisolert farlig spenning på innsiden av produktet, noe som kan føre til el-ulykker.
	Beskyttelsesklasse II

TEKNISKE DATA

Effekt	20 W RMS
Rekkevidde	10 m
Kapslingsklasse	IP20
Ladetid	4-5 h
Driftstid	3 h
Vekt	7,8 kg
Mål	B 280 x D 245 x H 480 mm
Batteritid	4-5 h
Batteriteknikk	Li-Ion
Beskyttelsesklasse	II
Batterikapasitet	2200 mAh
Følsomhet	64 dB
Impedans	4 Ω
Frekvensområde	85 Hz-20 kHz

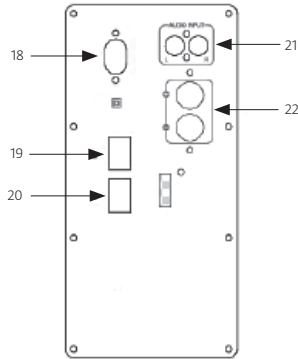
BESKRIVELSE

BETJENING ØVRE PANEL



1. Gitar input
2. Gitar volume
3. MIC Echo
4. MIC Volume
5. Karaoke
6. MIC In
7. Spenningslampe
8. Voluminnstilling
9. Ladelampe
10. Equalizer
11. Indikatorlampe for AUX-modus
12. USB-port
13. Bluetooth-indikatorlampe
14. ⏪ Bytt til forrige låt
15. Select input
16. ⏩ Bytt til neste låt
17. ⏸ Spille av/pause

BETJENING BAKPANEL



- 18. AC-omkobler
- 19. AC-tilkobling
- 20. Hovedstrømbryter
- 21. AUDIO INPUT
- 22. DC-tilkobling

TILBEHØR



AUX-kabel



Strømkabel

BRUK

OBS! Etter cirka 30 minutter uten aktivitet går høyttaleren over til standby-modus for å spare batteri.

LADING AV HØYTTALER

1. Sett hovedstrømbryter «Main power» i posisjon «Off» og AC-tilkobling «Input power» i posisjon «230V».
2. Koble strømkabelen til AC-kontakten på høyttalerens bakside.
3. Koble strømkabelen til en stikkontakt.
4. Ladeindikatorlampen lyser blått under lading. Ladingen avbrytes når høyttaleren er ferdig ladet.

SYNKRONISERING

OBS!

- Hvis det ikke finnes noen synkroniserte enheter innenfor rekkevidden når Bluetooth aktiveres, aktiveres sammenkoblingsmodus automatisk.
- Hvis det er en enhet innenfor rekkevidden som tidligere har vært synkronisert, kobles høyttaleren automatisk til den.
- Hvis høyttaleren skal kobles til en annen enhet, må den først kobles fra den enheten den er

synkronisert med. Merk ER2536TA under Bluetooth-innstillingene på den tilkoblede enheten, og velg Disconnect eller Unpair. Når synkroniseringen er avbrutt, gjentar du sammenkoblingsprosessen med den andre enheten.

- Hvis sammenkoblingen ikke lykkes den første gangen, setter du høyttalerens strømbryter til OFF, deretter ON, og så gjentar du anvisningene for synkronisering.
1. Start høyttaleren ved å sette hovedstrømbryteren på bakpanelet på ON.
 2. Aktiver Bluetooth-funksjonen på enheten som skal tilkobles.
 3. Plasser høyttaleren og Bluetooth-enheten innen 1 meter fra hverandre under sammenkoblingen.
 4. Aktiver søking etter Bluetooth-enheter på den mobiltelefonen eller enheten som skal sammenkobles med høyttaleren.
 - iPhone: Gå til SETTINGS > BLUETOOTH (kontroller at Bluetooth er aktivert)
 - Blackberry: Gå til SETTINGS/OPTIONS > BLUETOOTH Aktiver BLUETOOTH
 - Android: Gå til SETTINGS > BLUETOOTH > MENU > Search for devices (kontroller at Bluetooth er aktivert)
 - Andre mobiltelefoner/enheter: Se anvisningene for enheten.
 5. Trykk én gang på knappen SELECT INPUT. Etter ca. 3 sekunder begynner indikatorlampen å blinke blått, og en stemme som sier "Pairing" angir at høyttaleren er i sammenkoblingsmodus.
 6. Når Bluetooth-enheten har funnet høyttaleren, velg ER2536TA på listen over enheter som ble funnet.
 7. Angi passordet 0000 (fire nuller), om nødvendig. Trykk på OK eller YES for å koble sammen de to enhetene.
 8. Når synkroniseringen er fullført, høres en stemme som sier "Bluetooth is connected", og indikatorlampen lyser blått.

BETJENING

Guitar input

Koble en elgitar til gitarinngangen for å bruke høyttaleren som forsterker.

Guitar Volume

Juster volumet til den tilkoblede gitaren

MIC Echo

Juster etterklangen til den tilkoblede mikrofonen (selges separat)

MIC Volume

Juster volumet til den tilkoblede mikrofonen (selges separat)

Karaoke

Trykk inn for å aktivere karaokefunksjonen. Bluetooth- eller AUX-signalene tilpasses automatisk for å fremheve sangstemmen når en mikrofon er tilkoblet.

MIC In

Koble en eventuell mikrofon (selges separat) til porten MIC In.

Voluminnstilling

- Vri volumknappen oppe på høyttaleren mot venstre for å senke volumet. Vri volumknappen mot høyre for å øke volumet.
- Lydvolumet kan også styres via den tilkoblede enhetens volumkontroll.

Equalizer

Før bryteren oppover eller nedover for å justere bass og diskant.

Select input

Trykk flere ganger på knappen SELECT INPUT for å veksle mellom AUX IN og Bluetooth.

Slå på/av

- Hvis høyttaleren er helt ladet, slår du høyttaleren på/av med hovedstrømbryteren på baksiden.
- Hvis laderen er tilkoblet, slår du høyttaleren på/av med AC-omkobleren på baksiden.

LADING AV ENHETER

1. Koble enheten som skal lades, til høyttalerens USB-port med en USB-ladekabel.
2. Ladingen begynner automatisk.
3. Kontroller enhetens ladestatus på ladeindikatoren.



MUSIKKSPILLING**Via Bluetooth****OBS!**

- Kontroller at høyttaleren er koblet til en Bluetooth-enhet.
- Når tilkoblingen er fullført, kan musikken styres med bryteren på høyttaleren eller på den tilkoblede enheten.

Spille av/pause

Trykk på knappen  for å ta pause i eller gjenoppta avspilling i Bluetooth-modus.

Bytt låt

- Trykk på knappen  for å gå til neste låt i Bluetooth-modus.
- Trykk på knappen  for å gå til forrige låt i Bluetooth-modus.

Via AUX-kabel

OBS! Når en enhet er koblet til AUDIO INPUT-tilkoblingen, har knappene på høyttaleren begrenset funksjon. Styr musikkavspillingen med bryteren på den tilkoblede enheten.

1. Koble AUX-kabelens hvite og røde støpsler til den hvite (L) henholdsvis røde (R) AUDIO INPUT-tilkoblingen på høyttalerens bakside.
2. Koble det grønne støpselet i den andre enden av ledningen til den eksterne hodetelefontilkoblingen (smarttelefon, bærbar PC eller MP3-spiller).
3. Åpne en mediespiller på enheten og trykk på PLAY for å starte musikkavspillingen.
4. Styr avspilling og lydvolum med bryteren på den tilkoblede enheten.

FEILSØKING

Det er mulig å koble sammen Bluetooth-enheten med høyttaleren, men ingen musikk høres.

- Kontroller at Bluetooth-enheten støtter profilen A2DP.
- Sett opp volumet på Bluetooth-enheten.
- Avbryt sammenkoblingen og koble sammen enhetene på nytt.

Det er ikke mulig å sammenkoble Bluetooth-enheten med høyttaleren.

- Plasser høyttaleren og Bluetooth-enheten innen 1 meter fra hverandre under sammenkoblingen.
- Hold knappen SELECT INPUT inntrykt til Bluetooth-indikatorlampen tennes. Du hører en stemme som sier "Pairing", og indikatorlampen blinker blått.
- Kontroller at Bluetooth er aktivert på enheten.
- Gjenta sammenkoblingen i henhold til anvisningene.
- Kontroller at høyttaleren er helt ladet, eller at strømkabelen er tilkoblet.

Det er ikke mulig å aktivere sammenkoblingsmodus på høyttaleren.

- Hold knappen SELECT INPUT inntrykt til Bluetooth-indikatorlampen tennes. Du hører en stemme som sier "Pairing", indikatorlampen blinker blått, og høyttaleren er i sammenkoblingsmodus.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.





- Chronić urządzenie, przewód i akumulator przed wysoką temperaturą, światłem słonecznym, wodą, ogniem i ostrymi krawędziami.
- Nie narażaj urządzenia na działanie wody ani innych cieczy.
- Nie umieszczaj na urządzeniu naczyń z wodą, płonących świec itp.
- Upewnij się, że wokół urządzenia jest co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, kuchenki lub inne urządzenia wydzielające ciepło.
- Nie narażaj produktu na działanie deszczu ani wilgoci – stwarza to ryzyko pożaru i/lub porażenia prądem.
- Nie wkładaj żadnych metalowych przedmiotów w urządzenie – grozi to zwarcieniem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli powietrze jest skrajnie suche – stwarza to zagrożenie elektrycznością statyczną.
- Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. Nigdy nie modyfikuj produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek nieuprawnionego użycia. Ewentualne naprawy powinny być wykonane przez przedstawiciela serwisu lub uprawnioną do tego osobę.
- Nie używaj produktu w pobliżu wody.
- Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych produktu.
- Zamontuj produkt zgodnie ze wskazówkami producenta.
- Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Używaj produktu wyłącznie z dołączonymi lub zalecanymi przez producenta wózkami, stojakami, wspornikami i stołami. Uważaj podczas przemieszczania produktu na wózku ze względu na ryzyko jego przewrócenia.
- Użytkownik nie może naprawiać żadnych części produktu. Napraw może dokonywać tylko wykwalifikowany personel. Naprawy należy dokonać, jeżeli produkt, przewód lub wtyk są uszkodzone, jeżeli produkt został narażony na kontakt z wodą lub uderzenie albo jeżeli nie działa prawidłowo.
- Nigdy nie otwieraj produktu ze względu na ryzyko porażenia prądem.

- Przewód należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda.
- Poprowadź przewód w taki sposób, aby nie można go było nadepnąć ani przygnieść.
- Upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do zasilania w czasie burzy lub jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Urządzenie jest podwójnie izolowane (klasa ochronności II), dlatego nie wymaga uziemienia.

Dodatkowe zasady bezpieczeństwa

- Użycie sterowników, ustawień i metod nieopisanych w niniejszej instrukcji może spowodować narażenie na szkodliwe dla zdrowia promieniowanie.
- Nie umieszczaj produktu na miękkim, porowatym ani delikatnym podłożu. Gumowe stopki mogą pozostawić na nim ślady lub plamy. Zalecamy umieszczenie pod produktem obrusu, podstawki itp.
- Czyść produkt suchą szmatką.
- **UWAGA!** Testy urządzenia wykazały, że spełnia ono ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z cz. 15 przepisów FCC. Ograniczenia zostały ustalone w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed niebezpiecznymi zakłóceniami w przypadku instalacji w pomieszczeniach mieszkalnych. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej. Jeżeli nie zostanie zamontowane ani nie będzie użytkowane zgodnie z instrukcją, może dojść do zakłóceń w komunikacji radiowej. W poszczególnych instalacjach mogą wystąpić zakłócenia. Jeżeli urządzenie wywołuje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego i telewizyjnego (które można kontrolować, włączając i wyłączając urządzenie), zalecamy usunąć zakłócenia w jeden z poniższych sposobów:
 - Zmień kierunek lub umiejscowienie anteny odbiorczej.
 - Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
 - Podłącz urządzenie do gniazda w innym obwodzie niż ten, do którego podłączono odbiornik.

SYMBOLE

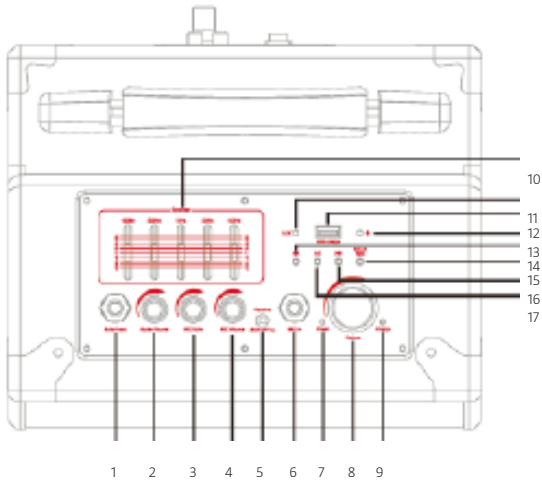
	Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenie!
	Ostrzeżenie przed niez izolowanym niebezpiecznym napięciem wewnątrz obudowy produktu, które może spowodować porażenie prądem.
	Klasa ochronności II

DANE TECHNICZNE

Moc	20 W RMS
Zasięg	10 m
Stopień ochrony	IP20
Czas ładowania	4-5 h
Czas pracy	3 h
Masa	7,8 kg
Wymiary	szer. 280 mm x gł. 245 mm x wys. 480 mm
Czas pracy akumulatora	4-5 godz.
Rodzaj akumulatora	Akumulator litowy
Klasa ochronności	II
Pojemność akumulatora	2200 mAh
Czułość	64 dB
Impedancja	4 Ω
Zakres częstotliwości	85 Hz-20 kHz

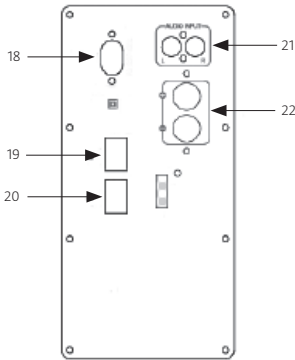
OPIS

REGULACJA – PANEL GÓRNY



1. Wejście gitarowe
2. Głośność gitary
3. Echo mikrofonu
4. Głośność mikrofonu
5. Karaoke
6. Wejście mikrofonowe
7. Lampka kontrolna napięcia
8. Regulacja głośności
9. Lampka kontrolna ładowania
10. Korektor dźwięku (equalizer)
11. Lampka kontrolna trybu AUX
12. Port USB
13. Lampka kontrolna trybu Bluetooth
14. ⏪ Przejdź do poprzedniego utworu
15. Wybór trybu wejścia (select input)
16. ⏩ Przejdź do następnego utworu
17. ⏸ Odtwarzanie/Pauza

REGULACJA – PANEL TYLNY



- 18. Przełącznik AC
- 19. Gniazdo AC
- 20. Przełącznik główny
- 21. Wejście audio
- 22. Wejście DC

AKCESORIA



Przewód AUX



Przewód zasilający

OBSŁUGA

UWAGA! Aby zaoszczędzić energię, głośnik przechodzi w stan czuwania po około 30 minutach bezczynności.

ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

1. Ustaw przełącznik główny „Main power” w położeniu „OFF” (wyłączony), a gniazdo AC „Input power” w położeniu „230 V”.
2. Podłącz przewód zasilający do gniazda AC z tyłu głośnika.
3. Podłącz przewód zasilający do gniazda sieciowego.
4. Podczas ładowania lampka kontrolna ładowania świeci na niebiesko. Ładowanie zakończy się, gdy głośnik zostanie całkowicie naładowany.

SYNCHRONIZACJA

UWAGA!

- Jeśli w zasięgu nie ma zsynchronizowanych urządzeń, gdy tryb Bluetooth jest aktywny, tryb parowania uruchomi się automatycznie.

- Jeśli zsynchronizowane urządzenie jest w zasięgu, głośnik zostanie do niego podłączony automatycznie.
 - Jeśli głośnik ma zostać podłączony do innego urządzenia, należy go najpierw odłączyć od tego, z którym jest zsynchronizowany. Wyszukaj ER2536TA w ustawieniach Bluetooth danego urządzenia i wybierz polecenie „Rozłącz” (lub podobne). Gdy synchronizacja zostanie przerwana, powtórz proces parowania z drugim urządzeniem.
 - Jeśli parowanie nie powiedzie się za pierwszym razem, ustaw przełącznik głośnika w położeniu OFF, a następnie ON i powtórz synchronizację.
1. Uruchom głośnik, ustawiając przełącznik główny na panelu tylnym w położeniu ON.
 2. Włącz tryb Bluetooth urządzenia, które ma zostać podłączone.
 3. Na czas parowania umieść głośnik i urządzenie Bluetooth w odstępnie metra od siebie.
 4. Aktywuj wyszukiwanie urządzeń Bluetooth na telefonie albo innym urządzeniu, które chcesz sparować z głośnikiem.
 - iPhone: wejdź w USTAWIENIA > BLUETOOTH (sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest aktywna).
 - BlackBerry: wejdź w USTAWIENIA/OPCJE > BLUETOOTH. Aktywuj Bluetooth.
 - Android: wejdź w USTAWIENIA > BLUETOOTH > MENU > Szukaj urządzeń (sprawdź, czy funkcja Bluetooth jest aktywna).
 - Inne telefony/urządzenia: sprawdź instrukcję obsługi danego urządzenia.
 5. Naciśnij jeden raz przycisk SELECT INPUT. Po ok. 3 sekundach lampka kontrolna zaczyna migać na niebiesko i słychać komunikat „Pairing”, co wskazuje, że głośnik pracuje w trybie parowania.
 6. Gdy urządzenie Bluetooth wykryje głośnik, wybierz ER2536TA z listy znalezionych urządzeń.
 7. Wpisz hasło 0000 (cztery zera), jeśli jest wymagane. Wciśnij OK lub YES, aby sparować urządzenia.
 8. Po zakończeniu synchronizacji słychać komunikat „Bluetooth is connected”, a lampka kontrolna świeci na niebiesko.

REGULACJA

Wejście gitarowe

Podłącz gitarę elektryczną do wejścia gitarowego, aby używać głośnika jako wzmacniacza.

Głośność gitary

Regulacja głośności podłączonej gitary.

Echo mikrofonu

Regulacja pogłosu podłączonego mikrofonu (do kupienia osobno).

Głośność mikrofonu

Regulacja głośności podłączonego mikrofonu (do kupienia osobno).

Karaoke

Naciśnij, aby włączyć funkcję karaoke. Sygnał Bluetooth lub AUX są automatycznie dopasowywane, aby podkreślić melodię, gdy mikrofon jest podłączony.

Wejście mikrofonowe

Podłączenie mikrofonu (do kupienia osobno) do portu mikrofonu.

Regulacja głośności

- Przekręć pokrętło regulacji głośności w lewo, aby zmniejszyć głośność. Aby zwiększyć głośność, przekręć pokrętło w prawo.
- Głośność można również ustawiać na podłączonym urządzeniu.

Korektor dźwięku (equalizer)

Do przesuwania w górę i w dół w celu regulacji poziomu basów i tonów wysokich.

Wybór trybu wejścia (select input)

Naciskaj przycisk SELECT INPUT kilkakrotnie, aby przełączać między sygnałem AUX IN a Bluetooth.

Włączanie/wyłączanie

- Gdy głośnik jest całkowicie naładowany, włączaj i wyłączaj go przełącznikiem głównym z tyłu.
- Jeśli ładowarka jest podłączona, włączaj i wyłączaj głośnik przełącznikiem AC z tyłu.

ŁADOWANIE URZĄDZEŃ

1. Podłącz urządzenie, które chcesz naładować, do portu USB głośnika przewodem ładowania.
2. Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
3. Sprawdź poziom naładowania urządzenia na wskaźniku naładowania.

ODTWARZANIE MUZYKI

Przez Bluetooth

UWAGA!

- Upewnij się, że głośnik jest podłączony do urządzenia Bluetooth.
- Gdy połączenie zostanie nawiązane, można regulować odtwarzanie muzyki z poziomu głośnika lub podłączonego urządzenia.

Odtwarzanie/pauza

Naciśnij przycisk **▶||**, aby zatrzymać lub wznowić odtwarzanie w trybie Bluetooth.

Zmiana utworu

- Aby przejść do następnego utworu w trybie Bluetooth, naciśnij przycisk **▶▶**.

- Aby przejść do poprzedniego utworu w trybie Bluetooth, naciśnij przycisk .

Przez przewód AUX

UWAGA! Gdy urządzenie jest podłączone przez wejście audio, przyciski głośnika mają ograniczoną funkcjonalność. Reguluj odtwarzanie muzyki z poziomu podłączonego urządzenia.

1. Podłącz białą i czerwoną końcówkę przewodu AUX odpowiednio do białego (L) i czerwonego (R) wejścia audio z tyłu głośnika.
2. Podłącz zieloną końcówkę po drugiej stronie przewodu do wejścia słuchawkowego urządzenia zewnętrznego (smartfona, palmtopa albo odtwarzacza MP3).
3. Otwórz odtwarzacz multimedialny urządzenia i wybierz PLAY, aby rozpocząć odtwarzanie muzyki.
4. Odtwarzanie muzyki i głośność reguluj z poziomu podłączonego urządzenia.

WYKRYWANIE USTEREK

Można sparować urządzenie Bluetooth z głośnikiem, ale nie słysząc muzyki.

- Sprawdź, czy urządzenie Bluetooth obsługuje profil A2DP.
- Zwiększ poziom dźwięku na urządzeniu Bluetooth.
- Przerwij połączenie i ponownie sparuj urządzenia.

Nie można sparować urządzenia Bluetooth z głośnikiem.

- Na czas parowania umieść głośnik i urządzenie Bluetooth w odstępnie metra od siebie.
- Przytrzymaj wciśnięty przycisk SELECT INPUT, aż lampka kontrolna trybu Bluetooth zaświeci. Słysząc komunikat „Pairing”, a lampka kontrolna miga na niebiesko.
- Sprawdź, czy funkcja Bluetooth urządzenia jest włączona.
- Powtórz parowanie według wskazówek w instrukcji.
- Upewnij się, że głośnik jest całkowicie naładowany, a przewód zasilający podłączony.

Nie można aktywować trybu parowania w głośniku.

- Przytrzymaj wciśnięty przycisk SELECT INPUT, aż lampka kontrolna trybu Bluetooth zaświeci. Słysząc komunikat „Pairing”, lampka kontrolna miga na niebiesko, a głośnik pracuje w trybie parowania.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use.

Save these instructions for future reference.





- Protect the appliance, power cord and battery from heat, sunlight, water, fire and sharp edges.
- Do not expose the appliance to splashing or dripping water, or other liquids.
- Do not place containers with water, burning candles or similar on the appliance.
- Check that there is at least 20 cm of free space around the appliance to ensure adequate ventilation.
- Do not install near sources of heat, e.g. radiators, cookers or other equipment that produces heat.
- Do not expose the product to rain or damp – risk of fire and/or electric shock.
- Never poke any metal objects into the appliance – risk of short circuiting.
- Do not use the appliance in extremely dry air – risk of static electricity.
- Do not attempt to repair the appliance. Never modify the product in any way. The manufacturer cannot accept liability for any damage caused by unauthorised modifications. Any repairs must be carried out by an authorised service centre or other qualified person.
- Do not use the product near water.
- Do not cover the vents on the product.
- Follow the manufacturer's instructions when installing.
- Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Only use with the carriage, stand, bracket or table supplied, or as recommended by the manufacturer. Be careful when moving the product on a trolley – risk of tipping.
- None of the components in this product may be repaired by the user. Service must only be carried out by qualified personnel. Have the product serviced if the power cord and/or plug are damaged, if the product has been exposed to liquid, knocks and blows, or if it is not working properly.
- Do not try to open the product – risk of electric shock.
- Connect the power cord on the appliance to an easily accessible mains outlet.

- Place the power cord so that it cannot be stood on, or clenched.
- Make sure the appliance is not connected to the mains supply during thunder storms and when the product is not going to be used for a prolonged period.
- The appliance has double insulation (protective class II) and therefore does not need to be grounded.

Additional safety instructions

- The use of controllers, settings or procedures that are not described in these instructions may result in exposure to harmful radiation.
- Do not place the product on a soft, porous or fragile surface. The rubber feet may leave marks or stains on the surface. We recommend that a cloth, tray or the like is placed under the product.
- Clean with a dry cloth.
- NOTE: This equipment has been tested and complies with the limit values for class B digital appliances, according to part 15 of the FCC regulations. These limit values are designed to provide sufficient protection against harmful interference when installed in the home. The equipment generates, uses and can emit radio frequency energy, and if not installed and used according to the instructions could cause interference to radio communication. Interference can occur in separate installations. If the equipment produces harmful interference to radio or television reception (which can be checked by switching the equipment on and off), we recommend that users attempt to rectify interference in one of the following ways:
 - Realign or move the receiver antenna.
 - Increase the gap between the equipment and the receiver.
 - Connect the equipment to an output in another circuit than the one the receiver is connected to.

SYMBOLS

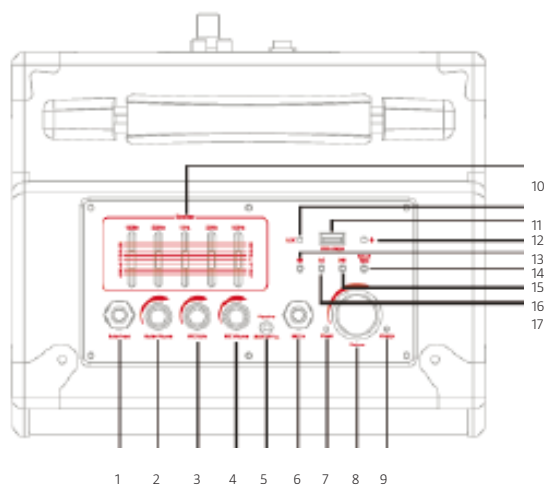
	Read the instructions carefully before use!
	Warning:
	Warning for uninsulated dangerous voltage inside the product's case, which may cause electric shock.
	Safety class II

TECHNICAL DATA

Power	20W RMS
Range	10 m
Protection rating	IP20
Charging time	4-5 h
Operating time	3 h
Weight	7,8 kg
Dimensions	W280 x D245 x H480 mm
Battery life	4-5 h
Battery technique	Li-Ion
Safety class	II
Battery capacity	2200 mAh
Sensitivity	64 dB
Impedance	4 Ω
Frequency range	85 Hz-20 kHz

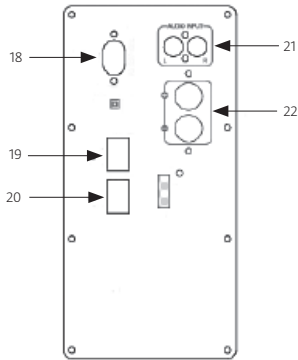
DESCRIPTION

CONTROLS UPPER PANEL



1. Guitar input
2. Guitar volume
3. MIC Echo
4. MIC Volume
5. Karaoke
6. MIC In
7. Voltage lamp
8. Volume setting
9. Charging lamp
10. Equalizer
11. Status lamp for AUX mode
12. USB port
13. Bluetooth status lamp
14. ⏮ Switch to previous song
15. Select input
16. ⏭ Switch to next song
17. ⏸ Play/Pause

CONTROLS REAR PANEL



- 18. AC switch
- 19. AC connection
- 20. Main power switch
- 21. AUDIO INPUT
- 22. DC connection

ACCESSORIES



AUX-cable



Power cord

USE

NOTE: After about 30 minutes of inactivity, the speaker switches to standby mode to save the battery.

CHARGING THE SPEAKER

1. SET main power switch "Main power" in "Off" position and AC connection "Input power" in "230V" position.
2. Connect the power cord to the AC connection on the back of the speaker.
3. Connect the power cord to a power outlet.
4. The charging status light is blue during charging. Charging stops when the speaker is fully charged.

PAIRING

NOTE:

- If there are no paired units within range when the Bluetooth mode is activated, the pairing mode will be activated automatically.
- If a previously paired unit is within range the speaker will be automatically connected to it.

- If the speaker is to be connected to another unit it must first be disconnected from the unit it is paired with. Select ER2536TA under Bluetooth settings on the connected unit and then select Disconnect or Unpair. When the connection is broken, repeat the pairing process with the other unit.
 - If pairing is not successful the first time, set the speaker switch in the OFF position, and then in ON, and repeat the synchronisation instructions
1. Start the speaker by setting the main switch on the back panel in the ON position.
 2. Start Bluetooth on the unit to be connected.
 3. Place the speaker and Bluetooth unit within 1 metre of each other during the pairing.
 4. Activate search for Bluetooth units on the mobile phone or unit to be paired with the speaker.
 - iPhone: Go to SETTINGS > BLUETOOTH (check that Bluetooth is enabled)
 - Blackberry: Go to SETTINGS/OPTIONS > BLUETOOTH Enable BLUETOOTH
 - Android: Go to SETTINGS > BLUETOOTH > MENU > Search for devices (check that Bluetooth is enabled)
 - Other mobile phones/units: See the instructions for the unit.
 5. Press the SELECT INPUT button once. After about 3 seconds the status lamp flashes blue and a voice message says Pairing to indicate that the speaker is in pairing mode.
 6. When the Bluetooth unit has found the speaker, select ER2536TA in the list of found units.
 7. Enter password 0000 (four zeros), if necessary. Press OK or YES to pair the two units.
 8. When the synchronisation is ready a voice message says Bluetooth is connected and the status lamp goes blue.

CONTROL

Guitar Input

Connect an electric guitar to the guitar input to use of the speaker as an amplifier.

Guitar Volume

Adjust the volume of the connected guitar

MIC Echo

Adjust the delay on the connected microphone (sold separately)

MIC Volume

Adjust the volume of the connected microphone (sold separately)

Karaoke

Press to activate the karaoke function. The Bluetooth or AUX signal is automatically adjusted to emphasize the vocal part when a microphone is connected.

MIC In

Connect a microphone (sold separately) to the MIC In socket.

Volume setting

- Turn the volume knob on top of the speaker to the left to lower the volume. Turn the knob to the right to increase the volume.
- The volume can also be controlled via the connected device's volume control.

Equalizer

Move the sliders up or down to adjust the bass and treble.

Select input

Press the SELECT INPUT button repeatedly to alternate between AUX IN and Bluetooth.

Switching On/Off

- If the speaker is fully charged, switch the speaker on or off using the main power switch at the rear.
- If the charger is connected, switch the speaker on or off using the AC switch at the rear.


CHARGING DEVICES

1. Connect the device to be charged to the speaker's USB port with a USB charging cable.
2. Charging starts automatically.
3. Check the charging status of the device on the charge status lamp.



MUSIC PLAYBACK**Via Bluetooth****NOTE:**

- Check that speakers is connected to a Bluetooth device.
- When the connection is completed, the music can be controlled using the controls on the speaker or the connected device.

Play/Pause

Press the  button to pause/resume playback in Bluetooth mode.

Change song

- Press the  button to go to the next song in Bluetooth mode.
- Press the  button to go to the previous song in Bluetooth mode.

Via the AUX cable

NOTE: When a device is connected to the AUDIO INPUT connector, the function of the buttons on the speaker is limited. Control music playback using the controls on the connected device.

1. Connect the AUX cable's red and white plugs to the white (L) and Red (R) AUDIO INPUT connections at the rear of the speaker.
2. Connect the green plug at the other end of the cable to the external device's headphone socket (smartphone, PDA or MP3 player).
3. Open a media player on the device and press PLAY to play the music.
4. Control music playback and volume using the controls on the connected device.

TROUBLESHOOTING

You can pair the Bluetooth device with the speaker but no music is heard.

- Check that the Bluetooth unit supports the profile A2DP.
- Increase the volume on the Bluetooth device.
- Disconnect the pairing and pair the devices again.

You cannot pair the Bluetooth device with the speaker.

- Place the speaker and the Bluetooth device within 1 metre of each other during pairing.
- Press and hold the SELECT INPUT button until the Bluetooth status lamp lights. A voice that says Pairing will be heard and the status lamp starts to flash blue.
- Check that Bluetooth is enabled on the device.
- Repeat pairing as instructed.
- Check that speaker is fully charged or that the power cord is connected.

Pairing mode on the speaker cannot be activated.

- Press and hold the SELECT INPUT button until the Bluetooth status lamp lights. The speaker is in pairing mode when a voice says Pairing and the status lamp starts to flash blue.